



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
8 July 2024
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Пятьдесят шестая сессия

18 июня — 12 июля 2024 года

Пункт 3 повестки дня

Поощрение и защита всех прав человека, гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав, включая право на развитие

Албания, Армения*, Болгария, Бразилия, Гамбия, Гана, Грузия, Доминиканская Республика, Казахстан, Кипр*, Колумбия*, Коста-Рика, Кыргызстан, Люксембург, Мальта*, Микронезия (Федеративные Штаты)*, Монако*, Науру*, Панама*, Парагвай, Перу*, Румыния, Сан-Марино*, Словакия*, Сьерра-Леоне*, Франция, Чехия* и Эквадор*: пересмотренный проект резолюции

56/... Межправительственная рабочая группа открытого состава по факультативному протоколу к Конвенции о правах ребенка, касающемуся прав на образование детей младшего возраста, бесплатное дошкольное образование и бесплатное среднее образование

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая право каждого человека на образование, которое закреплено, в частности, во Всеобщей декларации прав человека, Международном пакте об экономических, социальных и культурных правах, Конвенции о правах ребенка, Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, Конвенции о правах инвалидов и Конвенции Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры о борьбе с дискриминацией в области образования и упоминается в Декларации Организации Объединенных Наций о правах коренных народов, а также в других соответствующих международных документах,

ссылаясь на резолюции Совета по правам человека о праве на образование, последней из которых является резолюция 53/7 от 12 июля 2023 года,

приветствуя почти повсеместную ратификацию Конвенции о правах ребенка, в которой государства-участники согласились, с целью постепенного достижения осуществления права ребенка на образование на основе равных возможностей, сделать начальное образование обязательным и бесплатным для всех, поощрять развитие

* Государство, не являющееся членом Совета по правам человека.



различных форм среднего образования, включая общее среднее и среднее профессиональное образование, обеспечить наличие таких форм образования, сделать их доступными для каждого ребенка и принять соответствующие меры, такие как введение бесплатного образования и предоставление финансовой помощи в случае необходимости, и отмечая последовательную работу Комитета по правам ребенка по отслеживанию прогресса в выполнении обязательств, принятых в соответствии с Конвенцией о правах ребенка ее государствами-участниками,

вновь подтверждая Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и содержащиеся в ней цели в области устойчивого развития, в частности цель 4 в области устойчивого развития, которая предусматривает обеспечение всеохватного и справедливого качественного образования, включая дошкольное воспитание, начальное и среднее школьное образование, высшее образование и профессионально-техническую подготовку, и включает задачи обеспечить к 2030 году, чтобы все дети завершали получение бесплатного, равноправного и качественного начального и среднего образования, позволяющего добиться востребованных и эффективных результатов обучения, и чтобы все дети имели доступ к качественным системам развития, ухода и дошкольного обучения детей младшего возраста, с тем чтобы они были готовы к получению начального образования,

выражая глубокую озабоченность тем, что существенное число стран добилось лишь незначительного прогресса в повышении показателей охвата образованием детей младшего возраста и показателей завершения среднего образования, особенно среди детей из семей с низким уровнем дохода и находящихся в маргинализированном или уязвимом положении,

признавая, что право на образование является правом с мультипликативным эффектом, которое поддерживает расширение возможностей всех женщин и девочек реализовывать свои права человека, включая право на наивысший достижимый уровень физического и психического здоровья, на участие в ведении государственных дел, а также в экономической, социальной и культурной жизни и на полное, равное и значимое участие в процессах принятия решений, формирующих общество, и преобразующий потенциал образования для каждой девочки,

выражая глубокую озабоченность тем, что, по данным Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, 250 млн детей, подростков и молодых людей не посещают школу, преимущественно на среднеобразовательном уровне, что, по данным Детского фонда Организации Объединенных Наций, почти 50 процентов детей дошкольного возраста во всем мире — по меньшей мере 175 млн — не охвачены дошкольным образованием, что расходы, ложащиеся на учащихся или их семьи, социальное неравенство и отсутствие инфраструктуры на дошкольном и среднеобразовательном уровнях остаются серьезными препятствиями для доступа к образованию во многих странах и что девочки по-прежнему чаще не могут получить образование,

отмечая, что мандатарии специальных процедур Совета по правам человека и договорные органы подчеркивали, что обеспечение бесплатного образования предполагает не только отмену платы за обучение, но и устранение косвенных расходов, включая стоимость книг, учебных материалов, формы, транспорта, плату за экзамены, оплату коммунальных услуг и обеспечения безопасности, взносы в ассоциации родителей и учителей, оплату труда учителей-волонтеров, расходы на интернат, когда у родителей нет другого выбора, и, что становится все более актуальным, стоимость цифровых устройств и подключения к Интернету, а также предоставление бесплатных обедов, особенно для тех, кто не в состоянии платить,

принимая к сведению Декларацию молодежи о трансформации образования, в которой молодые люди потребовали от лиц, принимающих решения, устранить все правовые, финансовые и системные барьеры, мешающие всем учащимся получить доступ к образованию и в полной мере участвовать в нем,

подтверждая необходимость обеспечения равного доступа к образовательным возможностям и уменьшения неравенства результатов, в том числе путем отмены дискриминационных законов, политики и практики,

приветствуя шаги, предпринимаемые на всех уровнях, в том числе странами с низким и средним уровнем дохода, по установлению приоритетов и выделению надлежащего объема ресурсов, несмотря на экономические и финансовые проблемы, для того чтобы сделать дошкольное и среднее образование бесплатным и доступным для всех детей,

признавая долгосрочные преимущества образования, в том числе цифровых навыков и грамотности, в содействии экономическому росту, развитию, социальной стабильности и расширению прав и возможностей личности и настоятельно призывая государства изучить возможность создания инновационных финансовых механизмов, налаживания международных партнерств и принятия эффективных мер политики для обеспечения того, чтобы каждый ребенок получал качественное образование без финансовых барьеров, особенно дети, находящиеся в маргинализированном или уязвимом положении,

настоятельно призывая международное сообщество, включая партнеров по процессу развития, международные финансовые учреждения и неправительственные организации, поддерживать государства и сотрудничать с ними в их усилиях по обеспечению качественного, инклюзивного и бесплатного государственного образования, в том числе посредством оказания безусловной финансовой помощи, реализации инициатив по наращиванию потенциала и обмена передовым опытом, чтобы помочь государствам преодолеть экономические трудности и успешно реализовать программы бесплатного образования, способствуя тем самым обеспечению инклюзивного и справедливого качественного образования для всех,

принимая к сведению Ташкентскую декларацию и обязательства по принятию мер в интересах преобразования воспитания и образования детей младшего возраста, принятые на Всемирной конференции по воспитанию и образованию детей младшего возраста, состоявшейся 14–16 ноября 2022 года в Ташкенте, в которых участники изложили принципы и стратегии обеспечения инклюзивного и справедливого воспитания и образования детей младшего возраста и, особо отметив наиболее обездоленных детей, призвали отразить в политике и правовой базе право всех детей на по крайней мере один год бесплатного и обязательного дошкольного качественного образования, в которых государства обязались обеспечить дальнейшее совершенствование и реализацию политики и правовой базы с целью гарантировать право каждого ребенка на инклюзивный, качественный уход и дошкольное образование и в которых международное сообщество, неправительственные заинтересованные стороны и Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры обязались рассмотреть вопрос о возможности поддержки права на воспитание и образование детей младшего возраста и его закрепления в правовом документе,

1. *постановляет* учредить межправительственную рабочую группу открытого состава Совета по правам человека, наделив ее мандатом на изучение возможностей разработки, разработку и представление Совету по правам человека проекта факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка с целью:

a) прямо признать, что право на образование включает в себя воспитание и образование детей младшего возраста;

b) прямо обозначить, что для обеспечения права на образование государствам следует:

i) сделать государственное дошкольное образование бесплатным для всех, для начала по крайней мере один год такого образования;

ii) сделать государственное среднее образование бесплатным для всех;

c) напомнить, что государствам следует поощрять и развивать международное сотрудничество в вопросах, касающихся образования;

d) рассмотреть возможность включения положения, которое позволит государствам — участникам Конвенции о правах ребенка включать всю отчетность по своим обязательствам в соответствии с факультативным протоколом в свои доклады,

представляемые в соответствии со статьей 44 Конвенции, что устранил необходимость в первоначальном или других отдельных докладах;

2. *постановляет также*, что рабочая группа будет заседать в течение пяти рабочих дней в Женеве в смешанном формате, включающем веб-трансляцию, и что ее первая сессия должна быть проведена до конца 2025 года;

3. *постановляет далее*, что сессии рабочей группы будут посвящены проведению конструктивных обсуждений будущего факультативного протокола в соответствии со сферой охвата, определенной в пункте 1 выше;

4. *просит* Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека оказывать рабочей группе всю необходимую помощь, необходимую для эффективного выполнения ее мандата;

5. *просит* рабочую группу обеспечить конструктивное участие детей этичным, безопасным и инклюзивным образом и, в частности, предоставить детям возможность выразить свои мнения по теме и существу предлагаемого факультативного протокола, содействовать выражению их мнений, в том числе с помощью удобной для детей информации, выслушивать мнения детей и в надлежащих случаях действовать в соответствии с ними;

6. *просит* Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека обеспечить соответствующие ресурсы для поддержки участия детей из всех пяти региональных групп, обеспечив им свободный доступ в соответствующие помещения, и сделать обсуждения полностью доступными для детей и лиц с инвалидностью;

7. *постановляет* пригласить представителей Комитета по правам ребенка принять участие в сессиях рабочей группы в качестве экспертов-консультантов и в надлежащих случаях приглашать также соответствующих мандатариев специальных процедур Организации Объединенных Наций и других соответствующих независимых экспертов и предлагает им представлять материалы рабочей группе для рассмотрения;

8. *предлагает* государствам, гражданскому обществу и всем соответствующим заинтересованным сторонам вносить активный и конструктивный вклад в деятельность рабочей группы, в том числе посредством консультаций с родителями, законными опекунами и педагогами;

9. *просит* рабочую группу представить доклад о достигнутом прогрессе на рассмотрение Совета по правам человека не позднее его шестьдесят второй сессии и обеспечить наличие этого доклада в доступном и удобном для детей формате.